NACIONAL

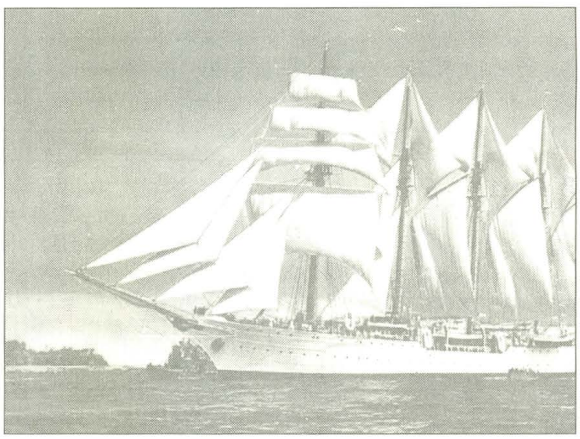
NAVAL

- **B.E. *Esmeralda* concluyó visitas a Tailandia, Malasia y Singapur.**

El buque escuela *Esmeralda* puso fin el 2 de septiembre a su visita oficial a Tailandia, zarpando desde el puerto de Klong Tai en Bangkok con destino a Klang, en Malasia.

En Malasia el *Esmeralda* permaneció desde el 9 al 13 de septiembre. En la recepción ofrecida por el buque a la comunidad de Kuala Lumpur destacó la presencia del príncipe Tumku Abdullah, hermano del actual Rey.

La "Dama Blanca" arribó a Singapur el 15 de septiembre. La dotación conmemoró el 185º aniversario patrio en dicho país con una ceremonia de izamiento del pabellón nacional, competencias deportivas y una recepción realizada a bordo.

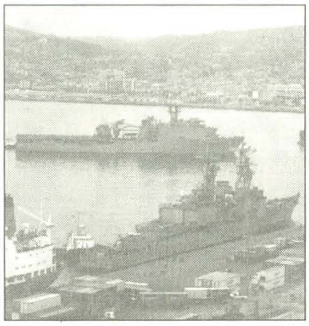


- **Reyes de Malasia visitaron unidad de la Escuadra.**

Los reyes de Malasia Yang Di Pertuang Agong X y Rajá Permaisuri Agong de visita oficial en Chile, realizaron una visita al DLG *Prat* el 29 de septiembre acompañados por el Ministro de Defensa y el Comandante en Jefe de la Armada. La actividad de los reyes de Malasia, que fueron invitados por el Presidente de la República, incluyó una navegación por la costa de Valparaíso, además de un almuerzo a bordo.

- **Naves de la Operación Unitas Visitaron Valparaíso.**

El 29 de septiembre arribaron a Valparaíso las cinco unidades de la Armada de los Estados Unidos y una de la Armada de Canadá que participaron en la 36ª versión de la Operación Unitas. Buque insignia era el destructor USS *Comte de Grasse*, además, participaron las fragatas USS *Copeland* y *Fahrion*, el transporte USS *Ahsland* y el submarino nuclear USS *Trapano*. A estas unidades se sumó el destructor canadiense HMCS *Kootenay*, que cumple su último viaje antes de ser dado de baja.



- **Izado pabellón chileno en barcaza.**

En San Diego, California, fue izado el pabellón nacional de la nueva barcaza adquirida por la Armada de Chile a los Estados Unidos, unidad que llegó al país a fines de noviembre. La nueva barcaza, bautizada como *Valdivia*, cuenta con los últimos adelantos en armamento, equipos de comunicación y de navegación. Es del tipo Newport, idéntica a la barcaza *Leb Moure County*, que vino en la Operación Unitas el año pasado y que volverá en 1996, y fue construida a comienzos de la década de los ochenta.

- **Pabellón donó la CAP a rompehielos *Oscar Viel*.**

La Compañía de Aceros del Pacífico, CAP, concretó el 7 de octubre la donación del pabellón de combate del rompehielos *Contraalmirante Oscar Viel Toro*.

La ceremonia contó con la presencia del Comandante en Jefe de la Armada y el presidente de la CAP, quien ofreció el nuevo pabellón. En su discurso el alto ejecutivo resaltó la importancia de las actividades que cumple la Armada en la Antártida.

MARITIMO

TERMINALES MARITIMOS

- **Política portuaria.**

El Ejecutivo envió al Congreso un proyecto de ley de modernización de la Empresa Portuaria de Chile, en el que se establece la creación de cinco empresas portuarias autónomas: del norte, Valparaíso, San Antonio, San Vicente y Talcahuano y del Sur.

El objetivo de estas empresas, continuadoras de Emporchi, será la administración, explotación, desarrollo y conservación de los puertos y terminales. No incluye la prestación de los servicios de estiba, desestiba, porteo y transferencia de carga, los cuales serán prestados por privados.

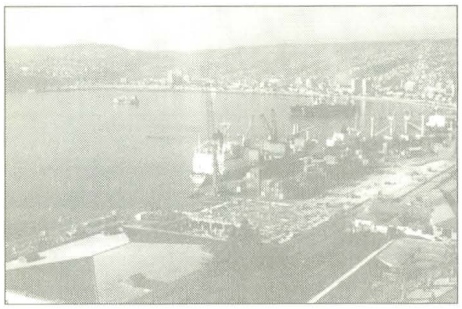
También se establece que terceros podrán participar en la construcción de los frentes de atraque nuevos, o en el mejoramiento de los existentes, mediante el mecanismo de concesiones a un plazo máximo de 30 años.

- **Puerto de Talcahuano con Anodos chilenos**

Emporchi adjudicó el suministro, instalación y control de la protección catódica del puerto de Talcahuano a una empresa que empleará ánodos de aluminio-indio fabricados en Chile. Durante 1994 el mismo tipo de protección se realizó en el puerto de Chacabuco, en donde los ánodos ya han sido controlados en su funcionamiento en dos oportunidades, mostrando la capacidad de corriente especificada y el potencial requerido, a pesar de ser éste un puerto especialmente difícil por la doble condición de sus aguas: saladas y de río.

- **Remodelación del puerto de Valparaíso.**

A mediados de octubre se iniciaron las obras para la remodelación del puerto de Valparaíso, que se traducirá en la reconstrucción sucesiva de los sitios 3, 2 y 1, con un plazo aproximado de un año para cada uno de ellos, lapso en el cual deberán ser cerrados para labores de transferencia de carga. Esta inactividad será compensada con el refuerzo del sitio 8 y del muelle Barón, más la demolición del almacén K del espigón, que se espera concretar hacia fines de este año.



Vista del puerto de Valparaíso.

MARINA MERCANTE

- **Concentración y división de empresas.**

Sipsa S.A. se retiró de la Sociedad Anónima de Navegación Petrolera, SONAP, representando al 31 de diciembre de 1994, el 3,9% de sus activos totales. De esta forma se suscribió una promesa de compraventa con inversiones Monterrey Ltda. (del grupo Von Appen) para el traspaso de las acciones que tenía en su poder.

Por su parte, el grupo Von Appen adquirió a Marítima de Inversiones S.A., Marinsa, la participación accionaria que ésta tenía en Sonap, logrando con esto tomar el control del 94% de ella. Con esto el grupo agrega a esta Empresa a sus negocios de Ultramar Agencia Marítima Ltda. y Sociedad Naviera Ultragás. En cuanto a Sipsa S.A., concretó su división en dos sociedades. Una de ellas seguirá operando bajo la misma razón social y la otra como Atlantis S.A.

- **Perfeccionamiento de Oficiales de la Marina Mercante.**

La Dirección General del Territorio Marítimo y Marina Mercante firmó un convenio de complementación académica para la implementación de cursos de ascenso para oficiales de cubierta de la Marina Mercante.

La significación del convenio está en otorgar una alternativa de perfeccionamiento a los oficiales de la Marina Mercante en el Centro de Instrucción Marítima, CIMAR. Esto permitirá a los Oficiales avanzar en la escala jerárquica propia de la profesión, ampliando y profundizando conceptos y técnicas.

INDUSTRIA NAVAL

- **Asmar asesoró construcción de un tanquero de Malasia.**

Asmar dio término a la última de una serie de negocios iniciados hace tres años, consistentes en construir diferentes buques con mano de obra malaya y asesoría chilena, en Astilleros de Malasia.

La construcción del tanquero *Kemboyang Melati*, de 4.500 tons. de desplazamiento fue el último de una serie de tres. Los primeros consistieron en dos remolcadores para el puerto de Klang.

De momento Asmar está postulando a la construcción de un buque hidrográfico para Malasia y participando en una licitación internacional, junto a otros importantes astilleros del mundo, para construir 6 patrulleros de tipo OPV (Offshore Patrol Vessel) para la Armada de ese mismo país.

- **Pesquero Oceánico Construido en Asmar.**

El pesquero oceánico *Terranova*, construido en los astilleros de Asmar a mediados de 1992 y lanzado en marzo de 1993, inició sus labores pesqueras en julio de ese año, registrando capturas de 62 mil toneladas en el litoral de la VII región en ese año.

El *Terranova*, de la Pesquera Mediterráneo, posee una capacidad de bodega de 750 m3 y registra en lo que va corrido de 1995 capturas por 50 mil toneladas, convirtiéndose en el mejor de su clase. El Terranova es un prototipo de barco pesquero nacional construido con tecnología provenientes de Noruega, Dinamarca e Irlanda, complementadas con mano de obra chilena.

PESCA

- **Chile se incorporó al grupo Pesca de la APEC.**

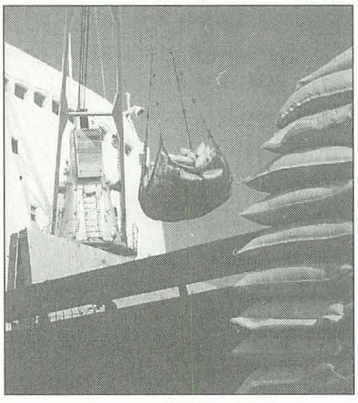
Nuestro país se integró como miembro plano del grupo Especializado de Pesca de la APEC, foro de integración y cooperación regional del Asia - Pacífico, de la cual forma parte desde 1994. Se informó que Chile será sede de la VII Reunión del Grupo de Trabajo de la APEC, a efectuarse durante el primer semestre de 1996. De los cuatro principales países pesqueros del mundo, tres son miembros de la APEC.

Para Chile tiene gran importancia su presencia en la discusión de temas como son los programas de capturas y poscapturas y la comercialización de productos pesqueros y acuícolas.

- **Los mercados para harina de pescado en Oriente.**

El Lejano Oriente está importando del orden de 1.650.000 tons. anuales de harina de pescado, cifra cercana al 50% de las importaciones totales mundiales, lo que transforma a esta región en el mercado de mayor importancia del mundo.

Durante el primer semestre de 1995, Chile realizó exportaciones de harina de pescado por US$ 264 millones y 605 mil tons. y el resto se cubrió con producción interna y uso de stocks acumulados. Chile ha sido el principal abastecedor de este mercado y representaba en 1991 el 75% de las importaciones totales, pero en 1994 su participación bajó al 53%. En el mismo período se observa un fuerte aumento de las harinas provenientes de Perú, que pasan de 11.800 tons. a 86.600 tons.



CIENCIA Y TECNOLOGIA

- **Pesca de Investigación del Langostino.**

La Universidad Católica de Valparaíso llamó a un concurso público para efectuar una pesca de investigación del langostino amarillo a realizarse entre la V y la VIII Regiones. La Subsecretaría de Pesca autorizó a la Escuela de Ciencias del Mar de la U.C. de Valparaíso para efectuar esta investigación, que tiene por objetivo cuantificar en forma directa la biomasa de langostino amarillo.

- **XV Jornadas de Ciencias del Mar.**

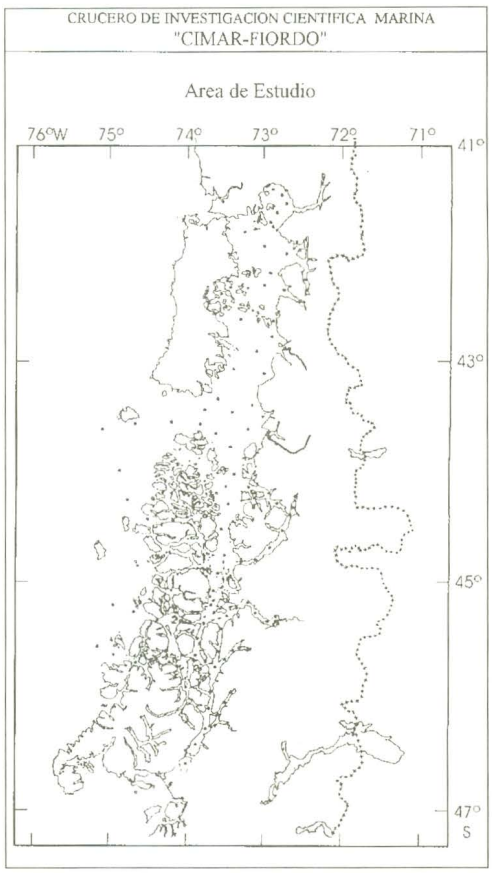
El Comité de Ciencias del Mar de la Universidad Católica del Norte, organizó las XV Jornadas de Ciencias del Mar, que congregó a más de 600 especialistas nacionales y extranjeros. Las jornadas se realizaron en el Centro Costero del Campus Guayacán de la U.C. del Norte. En la oportunidad se destacó que durante 1994 el Fondecyt otorgó alrededor de $ 190 millones a proyectos vinculados con las ciencias del mar.

- **Aumenta capacidad para Investigaciones Oceanográficas.**

Con el lema de entregar servicios, realizar estudios y capacitar, está funcionando con éxito el Centro Regional de Investigación Oceanográfica, CERIO. El Fondo de Fomento al Desarrollo Científico Tecnológico, FONDEF, le adjudicó a la Universidad de Valparaíso (U.V.) en enero de 1994 el proyecto presentado en conjunto con la Universidad Católica de Valparaíso (U.C.V.), permitiendo dar los primeros pasos para formar el Centro. El consorcio formado por ambas Universidades ha materializado los objetivos de este Centro, destinado principalmente a apoyar al sector pesquero de Chile, en sus ramas de pesca extractiva y de acuicultura.

Hasta la fecha han sido variadas las tareas cumplidas y otras están en realización por las unidades académicas ejecutorias del proyecto, que son: el Instituto de Oceanología de la U.V. y la Escuela de Ciencias del Mar de la U.C.V.

- **Crucero de investigación Científica Marina "CIMAR-FIORDO"**



Entre el 16 de octubre y el 14 de noviembre de 1995, zarpando desde Puerto Montt y recalando en el mismo puerto, investigadores de diversas instituciones de la comunidad científica marina nacional, coordinados por el Comité Oceanográfico Nacional, llevaron a efecto una expedición oceanográfica a la región de fiorfos ubicados entre Puerto Montt y Laguna San Rafael. Dicha expedición se realizó a bordo del AGOR *Vidal Gormaz*, de la Armada de Chile, y recorrió, entre otros, los fiordos Aysén, Cupquelán, estero Elefantes, canal Moraleda, interior de la isla Chiloé, realizando mediciones del agua de mar y del sedimento marino en las estaciones oceanográficas que se muestran en el mapa.

El área corresponde a una zona archipelágica que configura una extensa red de canales y fiordos, que presentan características particulares desde el punto de vista oceanográfico. Por una parte, estos fiordos son lugares de alto interés en los estudios de sedimentación marina, debido a que se comportan como ambientes semicerrados que permiten altas tasas anuales de sedimentación. Esta característica hace que sean sitios de alto interés para estudiar los cambios ambientales por acción natural o antropogénica.

Un tema recurrente en sesiones de Comité Oceanográfico Nacional, ha sido la necesidad de una mayor difusión de las actividades propias y la necesaria sensibilización de las autoridades respecto de la importancia de la investigación científica marina. Durante el desarrollo de estas sesiones, se estimó que una forma de lograr este reconocimiento, era presentar al Ministerio de Hacienda, la realización de un crucero de investigación en la zona de fiordos y canales australes (CIMAR-FIORDO).

El área seleccionada se enmarca desde el canal Chacao por el Norte hasta laguna San Rafael por el sur, alcanzando hasta apróximadamente el meridiano 75º W. Involucra las aguas interiores y exteriores adyacentes. Se solicitaron los fondos necesarios para 30 días de operación del buque AGOR *Vidal Gormaz* y para solventar las investigaciones que se llevó a cabo en dicho crucero.

Uno de los principales trabajos realizados consistió en la obtención de muestras del agua de mar en las estaciones indicadas en el mapa, a distintas profundidades, para medir su temperatura, salinidad, oxígeno disuelto, nutrientes, amonio, ph, alcalinidad, clorofila y metales traza.

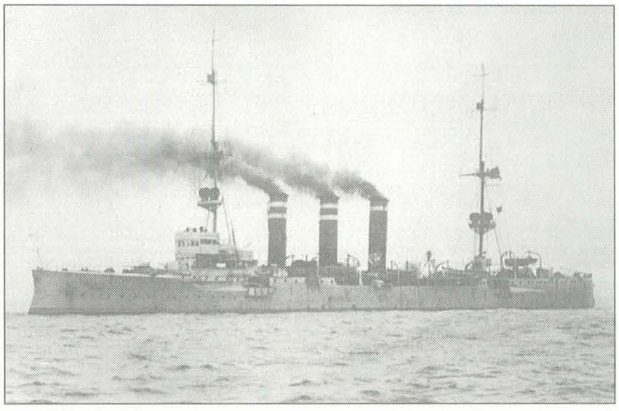
Por otra parte se realizaron mediciones del fondo marino, tomando muestras de sedimiento con diversos tipos de instrumentos, en alguna de las estaciones indicadas.

Los 17 participantes en este crucero provinieron de las más diversas instituciones en ciencias del mar en nuestro país, entre las que se encuentran las Universidades de Concepción, Católica de la Santísima Concepción, Católica de Valparaíso, Católica del Norte, de Valparaíso, Instituto de Fomento Pesquero y Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada.

CULTURA MARINA

- **Exposición "El Legado del Dresden".**

El Archivo Histórico "Emilio Held" de la Liga Chileno-Alemana y el club Alemán de Valparaíso presentaron del 22 al 27 de Agosto de 1995, en el Salón Bellavista, la exposición "El Legado del crucero *Dresden* y su Tripulación", con motivo del 80º aniversario de su hundimiento en aguas chilenas, durante la Primera Guerra Mundial.



Crucero Alemán "Dresden".

Recuperada la paz, muchos de la tripulantes de esa unidad naval regresaron a Alemania y otros optaron por permanecer en Chile.

Especialmente a éstos últimos y a sus descendientes fue dedicada esta exposición de documentos históricos y familiares, de reliquias y objetos guardados con mucho cariño por familias e instituciones.

MEDIO AMBIENTE

- **Seminario organizado por Fundación Chile.**

Un interesante Seminario Internacional sobre "La Zona Costera de Chile: Presente y Futuro" organizó Fundación Chile durante los días 7, 8 y 9 de noviembre de 1995.

El principal objetivo del seminario fue dar a conocer los cambios ambientales a que están sometidas las zonas costeras en Chile y su trascendencia para emprender nuevos proyectos de inversión. Su intención fue analizar el estado de las políticas ambientales y las normativas que regula el uso del litoral, en aspectos tales como concesiones marítimas, contaminación, puertos y turismo. Se analizó, asimismo, el marco legal e institucional para la utilización de las zonas costeras, proporcionando los antecedentes ambientales y legales que ayuden a planificar las inversiones y actividades que se llevan a cabo en el litoral nacional.

POLICIA MARITIMA

- **Ayuda chilena a pesquero español.**

Con fecha 14 de septiembre de 1995, la Gobernación Marítima de Punta Arenas interceptó señales de alarma del buque pesquero español *Calixto*, ubicado a sesenta millas al weste-norweste de Cádiz, España, por las que solicitaba pronto auxilio debido a encontrarse incendiándose e informaba que la tripulación hacía abandono del barco.

De inmediato el Servicio de Búsqueda y Rescate Marítimo Chileno emitió un comunicado informando lo acontecido a la autoridad marítima española.

Como resultado del operativo, los siete tripulantes fueron rescatados por el pesquero español *Piedad* y el pesquero *Calixto* fue remolcado por el pesquero *Ramón Aguado* hacia el puerto Ayamonte, en Huelva.

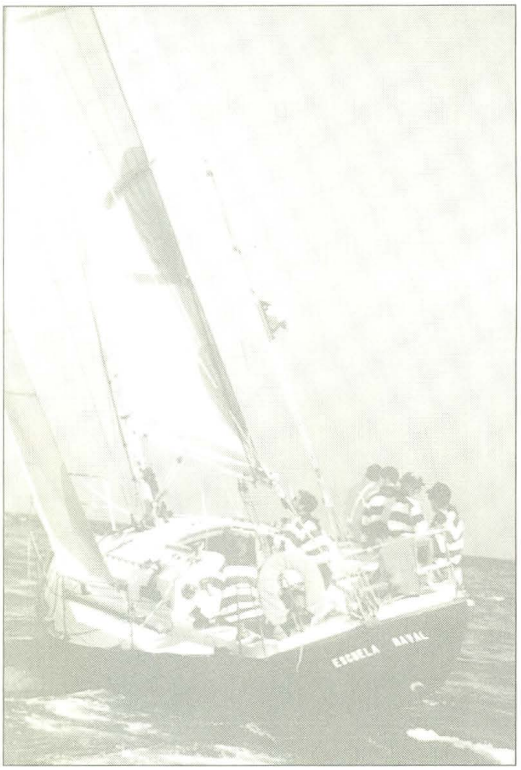
DEPORTE NAUTICOS

- **120 Veleros a la Regata de Chiloé.**

Una flota superior a los 120 veleros, de distintos tamaños, categorías y clases, concentrará la cuarta versión de la "Regata Internacional Islas de Chiloé" entre el 19 y el 27 de enero de 1996, organizada por el club Náutico Oceánico de Chile y auspiciado por la Armada de Chile, que participaría deportivamente con la flota velera de la Escuela Naval y de la Escuela de Grumetes.

El certamen náutico reunirá a 700 veleristas, a bordo de las 120 embarcaciones de Chile, Argentina, Perú y Ecuador y contará con el apoyo de la Armada Nacional.

El circuito se realizó por primera vez en enero de 1985. En esa ocasión participaron 50 veleros y el vencedor fue el yate *Fantasma,* de Chile.



- **Regatas clase 470**

En el puerto de Anzio, Italia, se efectuaron las regatas clase 470 durante las primeras Olimpiadas Militares, realizadas entre el 3 y 5 de septiembre de 1995.

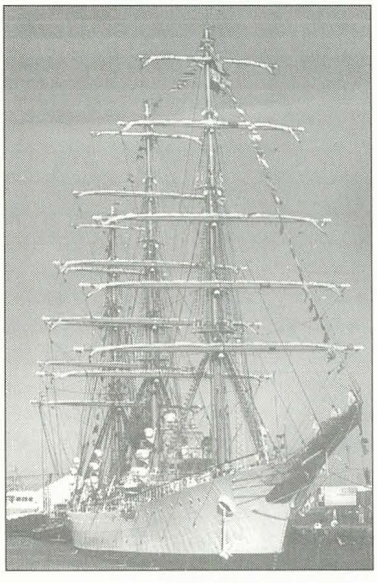
En este camponato participaron un total de 21 embarcaciones y el equipo de vela de la Escuela Naval "Arturo Prat" integrado por el Tte. 1º Ignacio Mardones C., junto a los cadetes Matías del Solar G., Fernando Gaete S. y José Miguel Oxley L., se ubicaron en el lugar número 15, lo cual es considerado como excelente en atención a que la gran mayoría de las tripulaciones eran de nivel olímpico y habían participado en los últimos juegos de Barcelona 92 y están preparándose para las Olimpiadas de Atlanta.

Vista de la regata en Anzio.

Esta clase 470 no se ha desarrollado aún en nuestro país y sólo existen 2 embarcaciones de este tipo en los clubes del litoral central, por lo que no se realizan regatas en este tipo de embarcación.

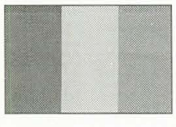
EXTRANJERO

ARGENTINA



- **Armada argentina realiza visita de buena voluntad al Reino Unido**

Como parte de su esfuerzo por reconstruir las relaciones con el Reino Unido, la República Argentina envió a su buque Escuela ARA *Libertad* en una visita de buena voluntad, en agosto de 1995, a la Academia Naval de Dartmouth. La visita de cinco días fue la primera entre ambas marinas desde la guerra de las Malvinas (Falkland) en 1982 y marca el retorno a las buenas relaciones entre ambos países.

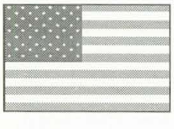


BELGICA

- **Bélgica planifica nuevos barreminas**

La Armada belga planifica introducir cuatro nuevos barreminas costeros equipados con un novedoso tipo de barrido de influencia que simula blancos para barrer minas inteligentes.

Los barreminas, KMV, tendrán un desplazamiento de 650 tons. y una eslora de 52 m; su casco será de fibra de vidrio. El sistema de barrido consiste de un cable de 200 m. de largo que remolca un conjunto de hasta seis artefactos idénticos, separados unos 10-15 m. cada uno generando campo magnético (AC y DC). ELFE, (electromagnetismo de extremadamente baja frecuencia), UEP (potencia eléctrico submarino) y algunas influencias acústicas.



ESTADOS UNIDOS

- **Transferencia de Fragatas.**

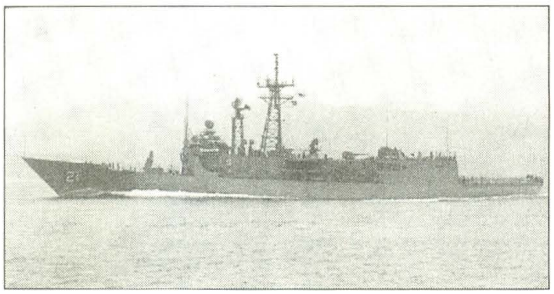
La Armada estadounidense ha propuesto al Congreso de Estados Unidos la transferencia de las siguientes ocho fragatas:

- Tres Unidades a Turquía: USS *Clifton Sprague* (FFG-16), USS *Antrim* (FFG-20) y USS *Flatley* (FFG-21).
- Dos Unidades a Egipto: USS *Duncan* (FFG-10) y USS *Copeland* (FFG-25). Estas tendrán su base en Alejandría

para la protección del mar Rojo y la aproximación al canal de Suez.

- El USS *Gallery* (FFG-26), a los Emiratos Arabes, el USS *Jack Williams* (FFG-16) a Bahrein y el USS *Mahlon Tinsdale* (FFG-27) a Omán.

Todas estas unidades han sido dadas de baja de la Armada Norteamericana como parte de su plan de reducción. El objetivo de la transferencia es un aumento extra para las ventas de defensa.



REINO UNIDO / ESTADOS UNIDOS

- **Contrato para sistemas de Defensa de Buques.**

El consorcio industrial Westinghouse Británico-Norteamericano ha sido autorizado para desarrollar un sistema de defensa contra torpedos para buques de superficie (SSTD).

El programa incluye detección de torpedos, pantallas C2 y contramedidas antitorpedos. El Consorcio SSTD también incluye a las empresas norteamericanas AT&T y Loral Librascope; y a las británicas BAeSEMA, Ferranti-Thomson, Sonar Systems y Ultra Electronics.

Con este proyecto SSTD, se espera que Westinghouse fortalezca su posición para su programa siguiente, el Sonar 2087 activo, remodelado para buques de superficie.

FRANCIA

- **En pleno desarrollo sistema antitorpedos.**

El programa de contramedidas antitorpedos SLAT de la Armada francesa entró, a mediados de 1994, en su cuarto año a la fase de pleno desarrollo.

La Armada francesa tiene planes de instalar el SLAT en el portaaviones *Charles de Gaulle*, en los futuros buques logísticos tipo LPD de desembarco, y en las fragatas de versión Horizon.

MALASIA

- **Segundo Escuadrón para Control del Mar.**

Malasia está aumentando su presencia en la región Este y en las islas Spratly por medio de un segundo escuadrón de seis unidades de la clase Jerong basada en Labuan.

Las cañoneras de la clase Jerong están equipadas con cañones Bofors 57 mm L-70 y Bofors 40 mm L-70.

Algunos analistas creen que el Escuadrón podrá incluir lanchas misileras de la clase SPICA- M, equipadas con cuatro misiles Exocet MM-38.

También fueron desplegadas lanchas patrulleras Sabah/Kris, armadas con dos ametralladoras Bofors 40 mm L-60, en Sandokan, en el mar Sulu para reforzar las operaciones contra la piratería.